

Anna Maria Di Sciullo. PhD, FRSC
Département de linguistique
Université du Québec à Montréal
C.P. 8888, Succursale Centre-Ville
Montréal (Québec) H3C 3P8 Canada
Téléphone: (514) 987-3000, poste 3519#
Fax: (514) 987-0377
di_sciullo.anne-marie@uqam.ca
www.interfaceasymmetry.uqam.ca

Linguistique théorique, traitement des langues naturelles, biolinguistique

Postes

2008	Fondatrice du Réseau International de Biolinguistique
2004 -	Directrice du laboratoire de recherche, <i>Les Asymétries d'Interface</i> (LAD), UQAM
2005 - 2008	Directrice du laboratoire de recherche, <i>Les Interfaces Dynamiques</i> , UQAM
2000 - 2004	Directrice du projet sur le traitement des langues naturelles, UQAM
2001	Fondatrice de la Fédération sur le Traitement des Langues Naturelles
2000 -	Professeure associée au département des sciences informatiques, UQAM
1999	Professeure, GLOW École d'été, Mithilène, Grèce
1999 - 2009	Fondatrice de Delphes Technologies International
1998 - 2003	Directrice du projet sur les asymétries des langues naturelles et leur traitement par les systèmes de performance, UQAM
1998 -	Fondatrice de Softlingua Corporation
1997 - 1998	Chercheuse Principale du Centre Recherche Informatique de Montréal (CRIM)
1992 - 1997	Directrice du projet sur la modularité, UQAM
1991 -	Professeure agrégée, UQAM
1991 - 1992	Professeure invitée, Université de Venise, Italie
1990 - 1991	Professeure invitée, MIT
1984 - 1990	Professeure, UQAM
1983	Professeure invitée, Institut de linguistique, Université de Californie, Los Angeles
1981 - 1984	Professeure assistant, UQAM

Scalarité

1982	MIT, Département de Linguistique et de Philosophie, Post Doc.
1981	Université de Montréal, Département de linguistique, Ph.D. (théorie X-barre)
1980	MIT, Département de linguistique et de Philosophie (grammaire formelle)
1979	Institut Linguistique, Université de Salzbourg (grammaire formelle)
1977	Université de Rome, Département de Linguistique et de Philosophie, Ph. D. (syntaxe, logique des langues naturelles)
1975	UQAM, Département de linguistique, M.A. (prédication)
1972	UQAM, Département de linguistique, B.A

Bourses, prix et distinctions

2004 - 2010 **Organisme :** **Conseil de Recherche en Sciences Humaines du Canada (CRSH),
Grand Travail de Recherche Concertée (GRTC)**

Titre du projet : *Asymétries d'interface et traitement cognitif*

Type et buts de la recherche : Recherche de type fondamental et appliqué qui se donne comme objectif de formuler une théorie des interfaces entre la grammaire et le système cognitif dans les grammaires, de formuler des algorithmes qui incorporent cette théorie et des applications pour le traitement de l'information, et des expérimentations neuro et psycholinguistiques sur des sujets normaux et cérébrolésés. Comprend un partenariat UQAM-DELPHES pour le Système d'analyse configurationnelle, et UQAM-NECI, Princeton pour le passage incrémental.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal, UBC, Université Concordia, Université de Toronto, Université Simon Fraser, Université Queen's, Université St. John Nouveau-Brunswick, MIT, Princeton, UMASS, UCS, CUNY, Université d'Arizona, Université Paris VII, Université de Lisbonne, Université de Milan, Université de Patras, Université Mohamed V.

Montant octroyé : **2 500 000 \$**

2005 - 2008 **Organisme :** **Fonds Québécois de Recherche sur la Société et la Culture (FQRSC)**

Titre du projet : *Les interfaces dynamiques*

Type et buts de la recherche : Cette recherche visait à déterminer les propriétés qui permettent à des systèmes différents (i.e. faculté du langage, système sensori-moteur (SM) et système conceptuel-intentionnel (CI)) d'interagir. Elle requérait un effort concerté en linguistique fondamentale, en neuro et psycholinguistique ainsi qu'en linguistique computationnelle. Elle a permis d'élargir nos domaines d'application technologiques qui sont issus d'un projet structurant subventionné par Valorisation-Recherche Québec (2000-2004) sur le traitement des langues naturelles.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal, UBC, Université Concordia, Université de Toronto, Université Simon Fraser, Université Queen's, Université St. John Nouveau Brunswick, MIT, Princeton, UMASS, UCS, CUNY, Université d'Arizona, Université Paris VII, Université de Lisbonne, Université de Milan, Université de Patras, Université de Rabat.

Montant octroyé : **400 000\$**

2000 - 2004 Organisme : Valorisation-Recherche Québec (VRQ), Projet structurantTitre du projet : *Traitement des langues naturelles*

Type et buts de la recherche : Recherche de type fondamental et appliqué qui se donnait comme objectif de développer une plate-forme pour le traitement des langues basée sur les propriétés des grammaires des langues naturelles et de vérifier la réalité biolinguistique et neuro-linguistique de l'asymétrie.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal, Université Concordia, Université McGill, Université de Montréal, Université Laval, Université de Toronto, Université Simon Fraser, MIT, Princeton, UMASS, UCS, CUNY, Paris VII, Université de Lisbonne, Université de Milan, Université de Patras, Université de Paris VIII, Université Mohamed V à Rabat, Maroc.

Montant octroyé : **1 200 000\$****1998 - 2003 Organisme : CRSH, GTRC**Titre du projet : *Les asymétries des langues naturelles et leur traitement par les systèmes de performance*

Type et buts de la recherche : Recherche de type fondamental et appliqué qui se donnait comme objectif de formuler une théorie des asymétries dans les grammaires, de formuler des algorithmes qui incorporent cette théorie et des applications pour l'extraction de l'information. Comprendait un partenariat UQAM-CRIM et UQAM-DELPHEs sur le Système d'analyse configurationnelle, et UQAM-NECI Princeton pour le parsing incremental.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal et UBC, Université de Toronto, Université Simon Fraser, Université de Sherbrooke, MIT, Princeton, UMASS, UCS, CUNY, Paris VII, Université de Lisbonne, Université de Milan, Université de Patras, Université de Rabat.

Montant octroyé : **1 800 000\$****2000 Organisme : Office de la langue française**Prix : *Prix de l'innovation technologique pour le dictionnaire multilingue **DioMorfo*****1999** Membre de la société Royale du Canada**1996 - 1999 Organisme : Fonds pour la Formation des Chercheurs et l'Aide à la Recherche (FCAR).**Titre du projet : *Interfaces: Asymétrie et configuration de traits*

Type et buts de la recherche : Recherche qui visait à définir les propriétés des configurations de traits sous-jacentes aux expressions syntaxiques et morphologiques, et les limites de la variation qu'elles soient d'ordre typologique, historique ou dialectale.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal et Université de Sherbrooke, Université Queens, Université Simon Fraser, UBC.

Montant octroyé : **132 000\$**

1993 - 1996 Organisme : FCAR

Titre du projet : *Interfaces: invariants et relativisation*

Type et buts de la recherche : Recherche de type fondamental qui se donnait comme objectif de formuler une théorie des interfaces et de déterminer ce qui dans le modèle permet la variation linguistique dialectale et historique.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal, MIT

Montant octroyé : **120 025\$**

A donné lieu à la publication de plusieurs articles et, en 1996, à la collection L'interface syntaxe-sémantique (Recherches linguistiques de Vincennes).

1992 - 1997 Organisme : CRSH, Recherche majeure

Titre du projet : *La modularité de la grammaire : arguments, projections et variation*

Type et buts de la recherche : Recherche de type fondamental qui se donnait comme objectif de formuler une théorie grammaticale entièrement modulaire. Il s'agissait, à partir d'un petit nombre d'hypothèses, de définir les primitifs, les modules et les interfaces de la grammaire.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal, MIT

Montant octroyé : **730 000\$**
50 000\$ (subvention d'appoint de l'UQAM)

A donné lieu à la publication de plusieurs articles, en 1996, au collectif Configurations : Essays on Structure and Interpretation (Cascadia Press) et, en 1997, au collectif Projections and Interface Conditions : Essays on Modularity (Oxford University Press).

1990 - 1991 Organisme : Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec

Prix : *Prix pour l'excellence en recherche*

1990 - 1992 Organisme : CRSH

Titre du projet : *La théorie des arguments*

Montant octroyé : **73 780\$**

1989 - 1992 Organisme : FCAR.

Titre du projet : *Vers une théorie grammaticale des arguments*

Type et buts de la recherche : Recherche fondamentale qui se donnait comme objectif d'identifier les variations paramétriques entre les langues romanes pour les réalisations possibles des arguments. Cette recherche avait aussi des applications informatiques : la formulation de prototypes d'analyseurs de constructions propres aux langues romanes.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal, MIT

Montant octroyé : **60 000\$**

1989 - 1992 **Organisme : CRSH**

Titre du projet : *La théorie des arguments*

Type et buts de la recherche : Recherche de type fondamental qui se donnait comme objectif de formuler une théorie capable de prédire les réalisations possibles des arguments dans les langues romanes.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal, MIT

Montant octroyé : **194 794\$**

1988 - 1989 **Organisme : CRSH, Subvention annuelle**

Titre du projet : *Les structures d'arguments*

Type et buts de la recherche : Recherche de type fondamental qui se donnait comme objectif de formuler une théorie capable de prédire les réalisations possibles des arguments dans les langues romanes.

Endroits de la recherche : Université du Québec à Montréal, MIT

Montant octroyé : **45 646\$**

1986 - 1988 **Organisme : FCAR**

Titre du projet : *Interaction de la théorie grammaticale et de la théorie des analyseurs*

Montant octroyé : **21 120\$**

1986 - 1988 **Organisme : CRSH, Subvention annuelle**

Titre du projet : *Vers une théorie unifiée de la liaison*

Montant octroyé : **50 949\$**

1984 - 1986 **Organisme : FCAR**

Titre du projet : *Les structures d'arguments*

Montant octroyé : **34 495\$**

1983 - 1987 **Organisme : CRSH, Subvention annuelle**

Titre du projet : *Les structures d'arguments*

Type et buts de la recherche : Recherche de type fondamental qui se donnait comme objectif de formuler une théorie capable de prédire les réalisations possibles des arguments dans les langues romanes

Endroit de la recherche : Université du Québec à Montréal

Montant octroyé : **109 190\$**

Livres et monographies

- À venir *The Biolinguistic Enterprise: New Perspectives on the Evolution and Nature of the Human Language Faculty.* (avec Cedric Boeckx (dir. publ.)). Oxford: Oxford University Press.
- Interface Properties. Edges, Heads and Projections and Interface Legibility.* (avec Virginia Hill (dir. publ.)) Amsterdam : John Benjamins.
- 2008 *Interface Asymmetries* (dir. publ. invitée) Revue Canadienne de Linguistique. 278 pages.
- 2005 *Asymmetry in Morphology.* Cambridge : MIT Press. 264 pages.
- UG and External Systems.* Amsterdam : John Benjamins. 395 pages.
- 2003 *Asymmetry in Grammar. vol. 1: Syntax and Semantics.* Amsterdam : John Benjamins. 405 pages.
- Asymmetry in Grammar. vol. 2: Morphology, Phonology, Acquisition.* Amsterdam : John Benjamins. 309 pages.
- Actes du 7th World Multiconference on Systemics, Cybernetics and Informatics. vol. 1: Information Systems. Technologies and Applications. (avec Nagib Callaos, Toshizumi Ohta, Te-Kai Liu (dir. publ.)). Orlando. 493 pages.
- 2001 *Le traitement de la grammaire et des langues naturelles.* Publication de la fédération sur le traitement des langues naturelles. UQAM. 164 pages.
- 1999 Local Asymmetry. *GLOW Summer School Publication.* Mytilène, Grèce. 134 pages.
- 1998 Grammaire et variation. *Revue canadienne de Linguistique*, vol 43, no 1, 148 pages. (avec Réjean Canac-Marquis et Mireille Tremblay (dir. publ.))
- 1997 *Projections and Interface Conditions: Essays on Modularity.* New York : Oxford University Press. 257 pages.
- 1996 *Configurations: Essays on Structure and Interpretation.* New York : Cascadilla Press. 352 pages.
- Structure et interprétation.* Recherches Linguistiques de Vincennes, no 25, ((dir. publ.) avec Anne Zribi-Hertz) Paris : Presses Universitaires de Vincennes. 149 pages.
- 1991 Structures d'arguments et propriétés grammaticales. *Revue québécoise de linguistique*, vol. 20, no1, 247 pages.
- 1990 Binding in Romance: Essays in Honour of Judith McA'Nulty. (dir. publ. avec Anne Rochette) publication spéciale de *l'association canadienne de linguistique.* 305 pages.
- 1987 *On the Definition of Word.* (avec Edwin Williams). Cambridge : MIT Press. 118 pages.
- 1986 *Théorie et description en grammaire générative.* Québec. Éditeur Officiel: Office de la langue française. 228 pages.

Chapitres de livres

- 2009 Why are compounds part of natural languages : a view from Asymmetry Theory. In *Handbook of Compounds*, sous la dir. de Rochelle Lieber et Pavol Štekauer, p. 145-177. Oxford : Oxford University Press.
- 2007 A remark on natural language and natural language processing from a biolinguistic perspective. In *New Trends in Software Methodologies Tools and Techniques. Frontiers in Artificial Intelligence and Applications*, sous la dir. de Hamido Fujita et Domenico Pisanelli, p. 126-144. Amsterdam : IOS Press.
- Affixal Scope and Affix-Root Precedence Relations in Italian. In *Romance languages and linguistic theory*, sous la dir. de Sergio Baauw, Frank Drijkoningen et Manuela Pinto, p. 99-114. Amsterdam : John Benjamins.
- 2005 Quantification and Aspect. (avec Roumyana Slabakova). In *Perspectives on Aspect*. sous la dir. de Angeliek van Hout, Henriëtte de Swart et Henk Verkuyl, p. 61-80. Dordrecht : Springer.
- Handling Pronouns Intelligently. In *New Trends in Software Methodologies, Tools and Techniques. Frontiers in Artificial Intelligence and Applications*. vol. 129. sous la dir. de Hamido Fujita et Mohamed Mejri, p. 207-225. Oxford : IOS Press.
- Morpho-Syntax Parsing. (avec Sandiway Fong) In *UG and External Systems*. sous la dir. de Anne-Marie Di Sciullo, p. 247-248. Amsterdam : John Benjamins.
- 2003 The Clause Structure of Extraction Asymmetries. (avec Ileana Paul et Stanca Somesfalean) In *Asymmetry in Grammar. vol. 1: Syntax and Semantics*. sous la dir. d'Anne-Marie Di Sciullo, p. 279-300. Amsterdam: John Benjamins.
- Morphological Relations in Asymmetry Theory. In *Asymmetry in Grammar. vol. 2: Morphology, Phonology, Acquisition*. sous la dir. de Anne-Marie Di Sciullo, p. 9-36. Amsterdam : John Benjamins.
- Spatial Relations in Morphological Objects. In *Topics in Morphology. Selected papers from the Third Mediterranean Morphology Meeting*. sous la dir. de Geert Booij, Janet DeCesaris, Angela Ralli et Sergio Scalise, p. 29-49. Barcelone : Institut Universitari De Linguística. Universitat Pompeu Fabra.
- 2002 The Asymmetry of Morphology. In *Many Morphologies* sous la dir. de Paul Boucher, p. 1-28. New York: Cascadilla Press.
- 2000 Morpho-Syntax Parsing. (avec Sandiway Fong). In *Grammar and Natural Language Processing*. sous la dir. d'Anne-Marie Di Sciullo, p. 5-25. Presses de l'Université du Québec à Montréal.
- 1999 Verbal Structure and Variation. In *Semantic Issues in Romance Syntax*. sous la dir. de Estela Trevino et José Lema, p. 39-57. Amsterdam: John Benjamins.
- Theta-Role Saturation in Greek Compounds. In *Studies in Greek Syntax*. sous la dir. de Artemis Alexiadou, Geoffrey Horrocks et Melita Stavrou, p. 185-201. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- 1997 On Word-Structure and Conditions. In *Projections and Interfaces Conditions: Essays on Modularity*, p. 3-28. New York : Oxford University Press.

- Prefixed Verbs and Adjunct Identification. Chap. in *Projections and Interface Conditions: Essays on Modularity*, p. 52-74 New York : Oxford University Press.
- Selection and Derivational Affixes. In *Progress in Morphology*. sous la dir. de Wolfgang Dressler, p. 79-97. Berlin : Walter de Gruyter.
- Fonctions configurationnelles. In *Explorations du lexique*, sous la dir. de Julie Auger et Yvan Rose, p. 47-63. Québec : Presses de l'Université Laval.
- Argument Structure Parsing. In *Papers in Natural Language Processing*. sous la dir. de Angela Ralli, Maria Grigoriadou, George Philokyprou et Dimitris Christodoulakis, p. 55-77. Athènes : Diavlos.
- 1996 Atomicity and Relatedness in Configurational Morphology. Chap. in *Configurations: Essays on Structure and Interpretation*, p. 17-41. New York : Cascadilla Press.
- 1995 X' Selection. In *Phrase Structure and the Lexicon* sous la dir. de Johan Rooryck et Laurie Ann Zaring, p. 77-107. Dordrecht : Kluwer.
- 1992 Deverbal Compounds and the External Argument. In *Thematic Structure: It's Role in Grammar*, sous la dir. de Iggy Rocca, p. 65-78. Dordrecht : Foris.
- 1990 A Note on Control and Binding in Morphological Objects. In *Binding in Romance*. sous la dir. de Anne-Marie Di Sciullo et Anne Rochette, p. 296-305. Édition spéciale de la *Revue canadienne de linguistique*.
- Formal Relations and Argument Structure. In *Contemporary Morphology*. sous la dir. de Wolfgang Dressler, Hans Luschützky, Oskar Pfeiffer et John Rennison, p. 61-69. Berlin : Mouton de Gruyter.
- On the Properties of Clitics. In *Binding in Romance*. sous la dir. de Anne-Marie Di Sciullo et Anne Rochette, p. 209-223. Édition Spéciale de la *Revue canadienne de linguistique*.

Articles

- 2009 On the morphological compositionality of determiners. (avec Meredith Landman) *Revista Letras*, no 73, p. 203-222.
- Classification of the Indo-European languages using a phylogenetic network approach. (avec Alix Boc et Vladimir Makarenkov).
- 2008 The Asymmetry of Merge. (avec Dana Isac) *Biolinguistics*, vol. 2, no 4, p. 260-290.
- Movement chains at the interfaces. (avec Dana Isac) *Revue Canadienne de Linguistique*. Édition spéciale sur les Interfaces. p. 181-217.
- The delay of Condition B Effect and its absence in certain languages. (avec Calixto Aguero Bautista) *Language and Speech*, vol. 51, no 1-2. p.77-100.
- Interface Asymmetries. *Revue Canadienne de Linguistique*, vol. 53, no 2-3. p.139-412.
- 2006 Pronominal anaphora processing. *Computer Science*, vol 11. p. 67-74.
- 2005 Affixes at the Edge. *Revue Canadienne de Linguistique*. Édition spéciale pour le 50^e Anniversaire. p. 83-117
- Decomposing Compounds. *SKASE Journal of Theoretical Linguistics*, vol. 2, no 3. p. 14-33.

- Natural Language Asymmetry in Internet Infrastructure. *International Journal of Electronic Business*. vol 3. (Edition Spéciale : Multidisciplinary, Interdisciplinary and Transdisciplinary Research in Electronic Business). p. 328-238.
- 2004 The Role of Configurational Asymmetry in the Lexical Access of Prefixed Verbs: Evidence from French. (avec Kyrana Tsapkini et Gonia Jarema) *Brain and Language*, vol. 90, p. 143-150.
- 2001 Lexical Semantic Theory Based on Natural Language Asymmetry and Consequences for Information Retrieval. *WSSL*, Université de Pise, Italie
- 2000 Parsing Asymmetries. In *Natural Language Processing : Actes de la Second International Conference*. sous la dir. de Dimitris Christodoulakis, p. 24.39. Dordrecht : Springer
- Asymmetries: Consequences for Morphological Configurations and Paradigms. *Acta Linguistica Hungarica*, vol. 47. p. 81-101.
- 1999 Local Asymmetry. *Papers from the Upenn/MIT Roundtable on the Lexicon. MIT Working Papers in Linguistics*, no 35. p. 25-49.
- 1998 Features and Asymmetrical Relations in Morphological Objects. In *Actes du 21^e colloque GLOW*, p. 68- 69. Tilburg : GLOW Newsletter.
- Sur la réalisation des arguments. *Actes de la XIX^e Conférence internationale sur la Linguistique et la philologie Romane*, p. 23-57. Saint-Jacques-de-Compostelle, Espagne.
- 1996 Configurational X⁰/XP Asymmetries. *19th GLOW Newsletter*, p. 43 44.
- Modularity and X⁰/XP Asymmetries. *Linguistic Analysis*. vol. 26, p. 1-26.
- Configurations et interprétation : Les morphèmes de négation (avec Mireille Tremblay). *Recherches linguistiques de Vincennes*, vol. 25, p. 27-52.
- Word Internal Pronouns and Reflexives. *Belgian Journal of Linguistics on Anaphoric Relations and (In)coherence*. vol. 10, p.103-121.
- L'interface syntaxe-sémantique. *Recherches Linguistiques de Vincennes*, no 25, Structure et interprétation. Paris : Presses Universitaires de Vincennes. 149 pages.
- 1995 A Modular Approach to the Selectional Properties of Derivational Affixes. *De Grammatica Generativa*. University of Vitoria-Gasteiz. p. 67-91.
- 1993 The Complement Domain of a Head at Morphological Form. *Probus: International Journal of Latin and Romance Linguistics*, vol. 5. no 2, p. 95-125.
- 1992 Interfaces in a Modular Grammar. *16th Glow Newsletter*.
- 1991 On the Structure of Deverbal Compounds. *Università di Venezia Working Papers*. p.72-112.
- Modularity and the Mapping from the Lexicon to Syntax. *Probus: International Journal of Latin and Romance Linguistics*, vol. 2, no 3, p. 257-290.
- Prédicats légers et quasi-légers. (avec Sara Rosen) *Revue québécoise de linguistique*, vol. 20. no 1, p. 13-36.
- Multi-Level Saturation. *MIT Lexicon Project Working Paper* : Center for Cognitive Science no 33, p. 1-19.
- 1990 Sur la définition des variables. In *Binding in Romance*. sous la dir. de Anne-Marie Di Sciullo et Anne Rochette. Édition spéciale de la *Revue canadienne de linguistique*. p.19-41.

- 1989 Analyse catégorielle et argumentale des objets morphologiques. *Revue de liaison de la recherche en informatique cognitive des organisations*, vol. 1, p. 43-56.
Recension critique du livre de Gérard Sabah, *L'intelligence artificielle et le langage*. *Revue de l'Association internationale de linguistique appliquée*, vol. 11, p. 106-109.
- 1986 Government and Code Mixing. (avec Pieter Muysken et Rajendra Singh). *The Journal of Linguistics*, vol. 22, no 1, p. 1-24.
Sur la définition des variables. *Revue québécoise de linguistique: numéro thématique Théorie linguistique*, vol. 15, no 2, p. 15-40.
- 1985 Recension critique du livre de George Martin : Pour une logique du sens. *Revue québécoise de linguistique*, vol. 14, no 2, p. 159-167
- 1984 Vers une théorie des représentations lexicales. *Revue de l'association québécoise de linguistique*, vol. 3, no 2, p.147-157.
Théorie du liage et expressions idiomatiques. *Revue de l'association québécoise de linguistique*, vol. 3, no 1, p. 51-58.
- 1983 Liage sans indices supérieurs ni absorption. *Revue de l'association québécoise de linguistique*, vol. 2, no 3, p.151-159.
- 1982 Des principes généraux qui couvrent la syntaxe et la morphologie. *Recherches linguistiques à Montréal*. Presses de l'Université de Montréal, vol. 4, p. 197-201.
Opérateurs et liage. *Revue de l'association québécoise de linguistique*, vol. 2, no 2, p. 47-56.
- 1981 Lessico e semantica. *Società di Linguistica Italiana*, vol. 17, no 1, p. 5-21.
Les symétries, les structures profondes et les formes logiques. *Revue québécoise de linguistique*, vol. 11, no 1, p. 93-117.
Sottocategorizzazione e forma logica. *Studi di grammatica pubblicati dall'Accademia della Crusca*, p. 211-232.
Sur les composés verbaux du français. *Revue de l'Association québécoise de linguistique*, vol. 1, no 1, p. 45-59.
- 1980 N and X' Theory. *Cahiers linguistiques d'Ottawa*, vol. 9, p. 73-87
- 1976 Sémantique et pragmatique. *Recherches linguistiques à Montréal*, vol. 6.
- 1975 Étude de l'interaction verbale chez les Montréalais d'origine italienne. (avec Arie Van Ameringen, Henrietta Cedergren et Paul Pupier) *Cahiers linguistiques de l'Université du Québec*, vol. 6, p. 127-153

Articles de conférences avec arbitrage et conférences sur invitation

- À venir Compound representation at the interface. *Generative Linguistics*, Varsovie, Pologne (avec Naoko Tomioka)
- 2009 On *wh*-words of Ethiopian Semitic languages. In C. Häbert (ed.). *Afroasiatic Studies in Memory of Robert Hetzron. Proceedings of the 35th Annual Meeting of the North American Conference on Afroasiatic Linguistics (NACAL 35)*, 245-255. Newcastle. Cambridge Scholars Publishing (with D.P. Banksira)
- Understanding natural language. *Actes de la Fourth International Conference on Intelligent Computing and Information Systems*. Université Ain Shams. Caire, Égypte. (conférencière invitée)
- 2008 Proper subset relation and concord: agreement in Abruzzese possessive copular constructions. (avec Roberta D'Alessandro). *North East Linguistic Society 38*. Graduate Linguistics Student Association : University of Massachusetts, Amherst.
- 2007 Efficient computation and interface conditions. A biolinguistic approach to natural language and natural language processing. dans Mohamed Essam Khalika et Abdel-Badeeh Mohamed Salem, dir. *Actes de la Third International Conference on Intelligent Computing and Information Systems*. p. 18-24. Université Ain Shams, Caire, Égypte. (conférencière invitée)
- 2006 Grammar and the shortest path. *World Scientific and Engineering Academy and Society* vol. 9. p. 1781-1788.
- Asymmetry, the grammar, and the parser. (avec Philippe Gabrini, Calin Batori, et Stanca Somesfalean) *Actes du XL Congresso Internazionale di Studi della SLI. Linguistica e Modelli Tecnologici di Ricerca*, Rome, Bulzoni.
- Processing Bound Pronouns. *Enformatika*. Prague, République Tchèque
- 2005 Affixal Scope and Precedence Relations. In *Ellipsis in Minimalism*. sous la dir. de Kiyong Choi et Changguk Yim Korean Generative Grammar Circle. p. 135-154. Université Konkuk, Séoul, Corée du Sud.
- Domains of Argument Structure Asymmetries. *Actes de la 9th World Multiconference on Systemics, Cybernetics and Informatics*. p. 316-320. Orlando. (Récipiendaire du prix pour le meilleur article dans Human Information Systems)
- 2004 Morphological Phases, In *Generative Grammar in a Broader Perspective. The 4th GLOW in Asia*, 2003. sous la dir. de Jong-Yuri Yoon. The Korean Generative Grammar Circle and Cognitive Science, Université Nationale de Séoul. pp. 113-137.
- 2003 Asymmetry Theory and Information Systems. *Actes de la 7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*, vol. 1, Information Systems. Technologies and Applications: Orlando, Floride. (conférencière invitée)
- Asymmetry Based Lexicon. In *Actes de la 7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*, vol. 1, Information Systems. Technologies and Applications sous la dir. de Nagib Callaos, Anne-Marie Di Sciullo, Toshizumi Ohta et Te-Kai Liu, p. 7-12 Orlando, Floride. (avec Dana Isac, Anne Bricaud, Marguerite Champagne-Desbiens, Laura Darche, Roseline Hebert et Mara Simon).

- Natural Language Asymmetries and the Construction of Question Answering Systems. In *Actes de la 7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*. vol.1. Information Systems. Technologies and Applications sous la dir. de Nagib Callaos, Anne-Marie Di Sciullo, Toshizumi Ohta et Te-Kai Liu, p. 13-18. Orlando, Floride. (avec Calixto Aguero Bautista)
- Asymmetry in Morphological Objects and Derivational Complexity. In *Actes de la 7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*, vol.1. *Information Systems. Technologies and Applications*. Sous la dir. de Nagib Callaos, Anne-Marie Di Sciullo, Toshizumi Ohta et Te-Kai Liu, p. 19-24 Orlando, Floride.
- The Asymmetric Properties of Morphological Phases, their Relevance for Information Processing. In *Actes de la 7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*, vol.1. *Information Systems. Technologies and Applications* sous la dir. de Nagib Callaos, Anne-Marie Di Sciullo, Toshizumi Ohta et Te-Kai Liu, p. 25-30 Orlando, Floride. (avec Marcel Achim, Mara Simon, Philippe Gabrini et Stanca Somesfalean)
- 2002 Asymmetry-Based Morphological Analyzers: Using Natural Language Asymmetries in Information Processing. In *Actes de la 6th World Multiconference on Systemics, Cybernetics and Informatics*. Orlando, Floride.
- Asymmetry, Zero Morphology and Tractability. (avec Sandiway Fong) In *Language, Information and Computation. PACLIC 15. Language Information Sciences Research Center*. p. 61-72. Université de Hong Kong.
- Efficient Parsing for Word Structure. (avec Sandiway Fong) In *Actes de la Sixth Natural Language Processing Pacific Rim Symposium*, p. 741-748. Tokyo, Japon.
- Strict Asymmetry Theory and Morpho-Conceptual Parsing. In *World Multiconference on Systemics, Cybernetics and Informatics*. p. 481-487. Orlando.
- 2000 Paths in Words. In *European Summer School in Logic, Language and Information*, Birmingham, Royaume-Uni, p. 35-49
- 1999 Local Asymmetry. In *Upenn/MIT Roundtable on the Lexicon. MIT Working Papers in Linguistics*, vol. 35. Cambridge : MIT Press, p. 25-49.
- An Integrated Competence-Performance Model, a Prototype for Morpho-Conceptual Parsing and Consequences for Information Processing. In *Actes de la VEXTAL*. p. 369-379. Université Ca'Foscari, Venise.
- Formal Context and Morphological Analysis. In *Actes de CONTEXT'99*. p. 105-119. Université de Trento, Berlin: Springer Publisher.
- Conceptual Knowledge and Interpretation. In *Actes de la 2nd International Conference on Cognitive Science et du 16th Annual Meeting of the Japanese Cognitive Science Society*. p. 701-705. Université Wadesa, Tokyo, Japon.
- Economy of X⁰/XP Derivations. In *Actes de la First Mediterranean Conference on Morphology*. sous la dir. de G. Booij, Angela Ralli et Sergio Scalise. p. 120-132. Université de Patras.
- 1998 Sur la réalisation des arguments. In *Actes de la XIXth International Conference on Romance Linguistics and Philology*. p. 23-57. Saint-Jacques-de-Compostelle, Espagne.
- 1997 Modification, Event Structure and the Word/Phrase Asymmetry. (avec Carol Tenny) In *North East Linguistic Society 28. Graduate Linguistic Student Association*. p. 375-389.

- 1995 A Modular Approach to the Selectional Properties of Derivational Affixes. In *De Grammatica Generativa. Seminario de Filologia Vasca "Julio de Urquijo" XXXVIII*. Sous la dir. de Patxi Goenaga, p. 67-80. Université du Pays Basque, Gasteiz.
- Argument Structure and Compounds : Some Differences Between English, Italian and Greek. (avec Angela Ralli) In *Aspects multilingues de la composition nominale*, p. 75-87. Université de Genève.
- 1994 Prefixes and Suffixes. In *Romance Linguistic in Los Angeles: Selected Papers from the XXIV Linguistic Symposium on Romance Languages*. Sous la dir. de Claudia Parodi, Carlos Quicoli, Mario Saltarelli et Maria-Luisa Zubizarreta Washington: Georgetown University Press.
- Modifying Affixes. (avec Elizabeth Klipple) *Western Conference on Linguistics*, vol. 6, p. 68-80. Université de Seattle, Washington.
- 1993 Selection and Derivational Affixes. In *Fifth International Morphology Meeting*. Krems, Autriche.
- 1992 On the Properties of Romance and Germanic Deverbal Compounds. In *Actes de la XVIIth Meeting of Generative Grammar*. Sous la dir. de Elisabetta Fava. p. 191-210. Torino: Rosenberg et Sellier.
- Saturation pré-syntaxique. *Actes de l'Institut linguistique du Maroc*. p. 52-71.
- 1991 Catégorie et structure d'argument: le cas des nominaux. In *Actes du colloque de la Società di linguistica italiana*. Sous la dir. de A.G. Macciaco et G. Soravia, p. 109-124. Rome: Bulzoni.
- Light and Semi-Light Verb Constructions. (avec Sara Rosen) In *Grammatical Relations: A Cross Theoretical Perspective*. sous la dir. de Katarzyna Dziwirek, Patrick Farrell et Errapel Mejias-Bikandi Stanford, p. 109-125. California.
- Sub-X⁰ Saturation: The Case of Italian Deverbal Compounds. In *Actes de la Western Conferences on Linguistics*. vol 20. p. 37-52. Université du Texas, El Paso.
- 1989 Two Types of Implicit Arguments In *Actes de la VIIIth West Coast Conference on Formal Linguistics*. p. 49-69 Stanford Linguistic Association.
- 1988 Argument Satisfaction: Lexical and Syntactic. *Workshop on the Interaction of the Lexicon avec other Modules of the Grammar*. *GLOW Newsletter*. p. 57-58 Budapest.
- Configurational Properties of Argument Structure. In *Actes de la First International Conference of the Linguistic Society of Morocco*. Sous la dir. Abdelkader Fassi Fehri et al. p. 77-98. Okad.
- Word Structure Parsing. In *Actes de Zurilex'86*. Sous la dir. de Mary Snell-Hornby. p. 401-417. Tübingen.
- 1986 Noun Incorporation vs. Cliticization. (avec Edwin Williams) In *Actes de la North East Linguistic Society XVI, Graduate Linguistic Student Association*. Université du Massachusset à Amherst.
- 1984 Le rôle des déterminants dans les expressions figées des langues romanes. In *La locution: Actes du colloque international CERES*.
- Les paramètres dans l'acquisition des langues étrangères. *Actes du 4^e Colloque GREDIL*. Presses de l'Université Laval.

- 1983 Le traitement lexical des phrases figées du français, de l'italien et de l'espagnol. In *Linguistique descriptive phonétique, morphologie et lexique : Actes du XVIIe Congrès international de linguistique et de philologie romanes*. p.281-292. Université de Provence.
- 1981 Les actes de requêtes dans les énoncés de forme interrogative en français de Montréal. (avec Madeleine St-Pierre) In *Le français parlé en milieu populaire*. Sous la dir. de Claire Lefebvre. p.155-175. Office de la langue française.
- On Strict Subcategorization. In *Actes de la Xth Symposium on Romance Languages*. Georgetown University Press.
- 1974 Sélection et alternance des langues chez les Montréalais d'origine italienne. (avec Arie Van Ameringen, Henrietta Cedergren et Paul Pupier) In *Actes du XVI Congresso internazionale di linguistica e philologia Romanza*. p. 577-591. Amsterdam : John Benjamins.

Conférences sur invitation et conférences avec arbitrage

2009

- Septembre Understanding Natural Languages. *SoMeT7*, Prague, République Tchèque
 Recursion and NLP. *7th Mediterranean Morphology Meeting*. Université de Chypre, Grèce.
- Juin Directional asymmetry in language evolution and variation. *4th International Conference of Modern Greek Dialects and Linguistic Theory* (conférencière invitée)
 Micro and macro complexity. *Workshop At the Roots of Complexity. The Emergence of Structure in Matter, Brain, Life Language*. Villa Gualino. Turin, Italie (conférencière invitée)

2008

- Octobre Asymmetry and Morphological Variation. *Département de linguistique*. Université Harvard (Conférencière invitée)
- Septembre Why do words do not have a truth value? *Biosemanantics: workshop on the status of semantics in the biological approach to language*. Université de Leiden, Pays-Bas. (Conférencière invitée)
- Juillet Asymmetry and Interface Conditions. *Workshop on Interface Conditions*, conjointement avec le *18th International Congress of Linguistics (CIL 18)*. Université de Corée. Séoul, Corée du Sud
 On the structure of possessive constructs: Evidence from Abruzzese Italian Dialects. *Syntax Meeting Italian and Dialects Today*. Museo delle Gente d'Abruzzo, Pescara. Italie (avec Roberta D'Alessandro)
- Avril Compound representation at the interface. *Generative Linguistics*, Varsovie, Pologne (avec Naoko Tomioka)
- Février On (im) possible morphological variation. *13th International Morphology Meeting*. Vienne, Autriche

2007

- Novembre A remark on natural languages and natural language processing from a biolinguistic perspective. *SoMeT 2007*. Rome, Italie.

- Octobre Proper subset and concord: agreement in Abruzzese possessive constructions. *North East Linguistic Society 38*. Université d'Ottawa (avec Roberta D'Alessandro)
- Juin (Bio) morphological variation by phases. *Biolinguistic Approach to Language Evolution and Variation*. Université de Venise, Italie.
- Mars Efficient computation Conditions, a biolinguistic approach to natural language and natural language processing. *Third International conference on Intelligent Computing and Information Systems*, Caire, Égypte. (intervenante principale)
- Words, Phases and Compositionality, *XXXIII Incontro di Grammatica Generativa*, Bologne, Italie. (Conférencière invitée)
- On wh-words of Ethiopian Semitic Languages. *The 35th Annual Meeting of the North American Conference on Afroasiatic Linguistics*. San Antonio, Texas. (avec Degif Petros Banksira)
- Février Hierarchical Structure in Morphological Domains, *Biolinguistic Investigations*, Saint-Domingue, République Dominicaine.
- 2006**
- Octobre Information Processing and the Recovery of Argument Structure Asymmetries, *SoMeT*, Québec.
- Minimal path*. Université de l'Arizona, Tucson. (Conférencière invitée).
- Septembre Asymmetry, the grammar and the parser. *XL Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana. Linguistica e Modelli Tecnologici di Ricerca* Vercelli. Italie. (avec Philippe Gabrini, Calin Batori et Stanca Somesfalean)
- Août Morphological Compositionality, *VIth Workshop on Formal Linguistics*, Florianopolis, Brésil. (avec Meredith Landman)
- Juillet Information Processing and the Recovery of Argument Structure Asymmetries, *World Scientific and Engineering Academy and Society*, Vouliagmeni, Grèce.
- Juin Edges, Heads, and Truth Value, *Interface Legibility at the Edge*. Université de Bucarest, Roumanie.
- Mai Affixes at the Edge, *Congrès de Association Canadienne de Linguistique 2006*, Université York, Toronto.
- Head_F and Scope, *12th International Morphology Meeting*. Académie Hongroise des Sciences, Budapest, Hongrie.
- Avril Proximal a- in Fallese, *First Cambridge Italian Dialect Conference*, Cambridge, Royaume-Uni.
- Février Processing Bound Pronouns. *Enformatika*. Prague, République Tchèque. (intervenante principale)
- 2005**
- Décembre Affixal Legibility. *Going Romance*. Université d'Utrecht, Pays-Bas.
- Novembre À quand une vraie conversation avec le web? *Intracom*. Québec. (conférencière invitée)
- Septembre Handling pronouns intelligently. *SoMeT*. Tokyo, Japon.

- Août Affixal Scope and Precedence Relations. *7th Seoul International Conference on Generative Grammar*. Séoul, Corée du Sud
- Juillet Natural Language Processing and the Modeling of Cognitive/Computational Interface. *International Conference on Advances in the Internet, Processing, Systems, and Interdisciplinary Research*. Pescara, Italie.
- Two Properties of Argument Structure in Morphology. *Workshop on Issues on the Form and Interpretation of Argument Structure*. Linguistic Society of America Summer School. Harvard-MIT, Boston
- Domains of Argument Structure Asymmetry. *Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*. Orlando. Floride.
(Récipiendaire du prix pour le meilleur article dans *Human Information Systems*)
- Février Le traitement des langues naturelles et le développement de technologies d'avant-garde, *Conférence Annuelle du CRIM*. Palais des Congrès de Montréal. (conférencière invitée)
- Janvier Affixes at the Edge. *79th Annual Linguistic Society of America Meeting*. Oakland. Californie.
- 2004**
- Juillet Possible Extraction Domains and Move/Re-Merge as an Asymmetric Relation. *4th Conference of the Federation on Natural Language Processing in the International Conference on Advances in the Internet, Processing, Systems, and Interdisciplinary Research*. Pescara, Italie. (avec Dana Isac)
- Query Processing and Natural Language Processing: Bridging the Abyss. *4th Conference of the Federation on Natural Language Processing in the International Conference on Advances in the Internet, Processing, Systems, and Interdisciplinary Research*. Pescara, Italie. (avec Philippe Gabrini)
- Mai Traitement relationnel des composés. *72e Congrès ACFAS - Colloque sur les Fondements relationnels du traitement des langues naturelles*. UQAM. (avec Sandiway Fong)
- Morphological Domains: the Asymmetry of Aspect Structure. *72e Congrès ACFAS - Colloque sur les Fondements relationnels du traitement des langues naturelles*. UQAM. (avec Kyrana Tsapkini et Gonia Jarema)
- Mars Natural Language Asymmetry and Internet Infrastructures. *Advanced Web Engineering for E-Business Workshop*, Madrid, Espagne. (Conférencière Invitée)
- Entities. How to Access them Through the Web. *Advanced Web Engineering for E-Business Workshop*, Madrid, Espagne. (avec Marcel Achim)
- Avoiding Ambiguity in the Interpretation of Weak Pronouns: Natural Language-Based Solutions to a Web-Search Problem. *Advanced Web Engineering for E-Business*. Madrid, Espagne. (avec Stanca Somesfalean)
- Improving Question Answering Systems avec Natural Language Asymmetries. *Advanced Web Engineering*. Madrid, Espagne. (avec Calixto Aguero Bautista.)
- 2003**
- Août Asymmetry in Search Engines. *International Conference on Advances in Infrastructure for e-Business, e-Education, e-Science, e-Medicine, and Mobile Technologies on the Internet*. Scuola Superiore Guglielmo Reiss Romoli, L'Aquila, Italie. (Conférencière invitée)

- Juillet Asymmetry in Morphological Objects and Derivational Complexity. *7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*. Orlando, Floride.
- The Asymmetric Properties of Morphological Phases, their Relevance for Information Processing. *7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*. Orlando. (avec Marcel Achim, Mara Simon, Philippe Gabrini et Stanca Somesfalean).
- Asymmetry-Based Lexicon. *7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*. Orlando. (avec Dana Isac, Anne Bricaud, Marguerite Champagne-Desbiens, Laura Darche, Roseline Hébert et Mara Simon)
- Asymmetry Theory and Information Processing. *7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*. Orlando. (Conférencière invitée)
- Natural Language Asymmetries and the Construction of Question Answering Systems. *7th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*. Orlando, Floride. (avec Calixto Aguero Bautista)
- Ways of Agreeing, Phases, and Interfaces. *Lisbon Workshop on Agreement*. Nouvelle Université de Lisbonne, Portugal (avec Dana Isac)
- Non-Agreement in Russian Imperatives. *Lisbon Workshop on Agreement*. Nouvelle Université de Lisbonne, Portugal (avec Edit Jakab)
- On the Asymmetry of Aspect Structure. Linguistic Society of America. *Workshop on Aspect: It's About Time*. Michigan State University
- Avril Points of Contact. *Linguistic Symposium on Romance Languages*. Université d'Indiana, Bloomington.
- Janvier Question Answering. *International Conference on Advances in Infrastructure for e-Business, e-Education, e-Science, e-Medicine, and Mobile Technologies on the Internet*. Scuola Superiore Guglielmo Reiss Romoli, L'Aquila, Italie. (Conférencière invitée)
- 2002**
- Octobre Asymmetry Split. *Language, Brain and Computation*. Université de Venise, Italie.
- Juillet Asymmetry-Based Morphological Analyzers: Using Natural Language Asymmetries in Information Processing, *6th World Multiconference on Systemics, Cybernetics and Informatics*. Orlando, Floride.
- Mai On Shells and Dependents. *10th International Morphology Meeting*. Budapest, Hongrie.
- 2001**
- Décembre Quantification and Aspect. *Workshop on Aspect*. Utrecht, Pays-Bas. (avec Roumyana Slabakova).
- Novembre Efficient Parsing for Word Structure. *Sixth Natural Language Processing Pacific Rim Symposium*. Tokyo, Japon. (avec Sandiway Fong).
- Octobre Asymmetry in Minimalist Grammars and Asymmetry-Based Parsing. *Grammar and Natural Language Processing*, UQAM.
- Septembre Space and Telicity in Morphological Objects. *Third Mediterranean Conference of Morphology*. Barcelone, Espagne. (Conférencière invitée)
- Juillet Strict Asymmetry Theory and Morpho-Conceptual Parsing. *5th Multiconference on Systemics, Cybernetics, and Informatics*. Orlando.

- Mai Morphological Relations in Strict Asymmetry Theory. *Conférences sur l'asymétrie*, UQAM.
- Morphology and Tractability. *Conférences sur l'asymétrie*, UQAM (avec Sandiway Fong).
- Avril On Morphological Proper Form: Evidence from Greek Compounds. *Balkanica Conference*, Université Concordia, Montréal. (avec Angela Ralli)
- On Complement/Non-complement Asymmetry. *31st Linguistic Symposium on Romance Languages*, Université de l'Illinois à Chicago (avec Stanca Somesfalean).
- Spatial Features in Functional Constructs. *11th Colloquium on Generative Grammar*. Université de Zaragoza, Espagne.
- Mars P and the Operator Shell, *XXVII Incontro di Grammatica Generativa*, Université de Trieste, Italie.
- Février Asymmetry, Zero Morphology and Tractability, *15th Pacific Asia Conference on Language Information and Computation*. Université de Hong Kong, Chine.
- 2000**
- Septembre Layers in Words. *CSSCC : New Theoretical Perspective in Syntax and Semantics Courses and Conference*. Dubrovnik, Croatie.
- Août Paths in Words, *European Summer School in Logic, Language and Information*. Conference on Paths and Telicity in Event Structure. Birmingham, Royaume-Uni. (Conférencière Invitée)
- Juillet Shells under the Word Level. *International Conference in Linguistics and the English Language*. Toulouse-Le Mirail, Toulouse, France.
- Juin Parsing Asymmetries. *Second International Conference on Natural Language Processing : Filling the Gap Between Theory and Practice*. Université de Patras, Grèce. (Conférencière Invitée)
- Avril On Functional Features: the Case of Wh. Université Charles V, Paris, France. (Conférencière Invitée)
- Mars Sur l'asymétrie des traits fonctionnels: le cas des expressions wh-. Paris VII, Jussieu, Paris, France. (Conférencière Invitée)
- Février Asymmetry in Morphology. Université du Massachusetts à Amherst (Conférencière Invitée)
- 1999**
- Décembre Flip to PF. *Département de linguistique, d'études classiques et de langues modernes*, Université Concordia, Montréal (Conférencière Invitée)
- Novembre An Integrated Competence-Performance Model, A Prototype for Morpho-Conceptual Parsing and Consequences for Information Processing. *Venezia per il Trattamento Automatico delle Lingue*, Université Ca'Foscari Venise, Italie.
- Septembre Formal Context and Morphological Analysis. *CONTEXT'99*, Université de Trento, Italie.
- Juillet Conceptual Knowledge and Interpretation. *2nd International Conference on Cognitive Science et 16th Annual Meeting of the Japanese Cognitive Science Society*. Université Wadesa, Tokyo, Japon.

- Juin Morphological Knowledge and Tractability. *Center for Cognitive Science*. Université d'Édimbourg, Écosse.
- 1998**
- Novembre The Local Asymmetry Connection. *Workshop on the Lexicon*. MIT, Cambridge, Massachusetts.
- Juin Local Asymmetries and their Consequences for Morphological Paradigms and Configurations. *8th International Morphology Meeting*. Budapest, Hongrie.
- Avril Local Asymmetries in Romance, Morphological Paradigms and Morphological Objects. *8th Colloquium on Generative Grammar*, Palmela, Portugal. (Conférencière Invitée)
- Features and Asymmetrical Relations in Morphological Objects. *GLOW XXIV*, Tilburg, Pays-Bas.
- Lexical Semantic Systems Based on NL Asymmetries and their Consequences for IR. Pise, Italie.
- Février Les filtres traitement des langues naturelles, des outils d'optimisation des systèmes de recherche et d'extraction de l'information. *Centre de Recherche Informatique de Montréal*.
- 1997**
- Octobre Modification, Event Structure and the Word/Phrase Asymmetry. *North East Linguistic Society 28*, Université de Toronto.
- Septembre Economy of X⁰/XP Derivations. *First Mediterranean Conference of Morphology*, Mytilène, Grèce.
- 1996**
- Juillet Configurational Functions. *Girona International Summer School in Linguistics*, Université de Gironne, Espagne.
- Mai Configurational Functions. *Girona International Summer School in Linguistics*, Université de Gironne, Espagne.
- Variation in Verbal Morphology and the Strength of ASP. *65^e Congrès de l'ACFAS*, Montréal.
- Avril Configurational X⁰/XP Asymmetries. *GLOW*, Université d'Athènes.
- Mars Prefixed Verbs and Variation. *Linguistic Symposium on Romance Languages 26*, Université Autonoma Metropolitana Iztapalapa, Mexique.
- 1995**
- Décembre Argument Structure and Compounds. Some Differences between English, Italian and Greek. *Journées noms composés: aspects multilingues de la composition nominale*, Université de Genève, Suisse (avec Angela Ralli).
- Himself, Him and Self. *Colloque international Relations anaphoriques et (in)cohérence*, Université d'Anvers, Belgique.
- Octobre Deriving Atomicity from Configuration. *Colloque sur les configurations*, UQAM, Montréal.
- Septembre Derivation, Inflection and Aspect. *VIth International Morphology Meeting*. Université Szombathely, Hongrie.

- Mars Prefixes and Suffixes. *XXIVth Linguistic Symposium on Romance Languages*, Université de Californie, Los Angeles.
- 1994**
- Janvier Prefixes as Adjuncts. *Linguistic Society of America*, Boston. (avec Elizabeth Klipple)
- 1993**
- Décembre Prefixes and the Geometry of the Event. *Going Romance : Seventh Symposium on Romance Languages and Linguistics*. Université d'Utrecht, Pays-Bas.
- Octobre Modifying Affixes. *XXIIIth Western Conference on Linguistics*, Université de Washington, Seattle. (avec Elizabeth Klipple)
- Juin Structures d'arguments multidimensionnelles. *Colloque sur les prédicats sémantiques et prédicats syntaxiques*, Paris VIII, Paris, France.
- Mai Affixes et projections. *Séminaire du vendredi*, Département de linguistique, UQAM, Montréal.
- Modularité et parallélismes: structures à tête lexicale/affixale. *Congrès de l'Association Canadienne de Linguistique*, Université Carleton.
- Avril X' Selection. *The Indiana Lecture Series in Formal Syntax: Phrase Structure and the Lexicon*, Université d'Indiana, Bloomington. (Conférencière Invitée)
- Février Lexical Insertion in Derivational Morphology. *Quatrième rencontre annuelle de l'Atelier Canadien sur les Relations Lexique-Syntaxe*, Toronto. (avec Jeff Gruber).
- Négation et interfaces. *Quatrième rencontre annuelle de l'Atelier Canadien sur les Relations Lexique-Syntaxe*, Toronto. (avec Mara Tremblay).
- 1992**
- Décembre The Complement Domain of a Head at Morphological Form. *Going Romance : Sixth Symposium on Romance Languages and Linguistics*, Utrecht, Pays-Bas.
- Juillet Selection and Derivational Affixes. *Fifth International Morphology Meeting*, Krems, Autriche.
- Juin Les interfaces dans une grammaire modulaire. *Séminaire Université du Québec à Montréal-Paris VIII*, Paris, France.
- Avril A Modular Approach to the Selectional Properties of Derivational Affixes. *Segundo Colloquio de Grammatica Generativa*, Vitoria-Gasteiz, Espagne.
- Interfaces in a Modular Grammar. *GLOW XVIII*, Université de Lisbonne, Portugal.
- Février Specifying Selection. *XVIII Incontro di Grammatica Generativa*, Université de Ferrara, Italie.
- 1991**
- Juin La morfologia in una grammatica modulare. Université de Padoue, Italie.
- Principi grammaticali nelle strutture morfologiche. Université de Trieste, Italie.
- Mai Struttura morfologica e struttura sintattica. Université de Trieste, Italie.

- Avril Oggetti grammaticali di tipo Xo, Relazioni specificatore-testa, testa-complemento negli Xo, *Movimenti di testa-a-testa nel lessico, Complessi argomentali, Proprietà argomentali degli affissi, Parametri di variazione*. Université de Venise, Italie.
- 1990**
- Octobre Sub-X^o Saturation: the Case of Italian Deverbal Compounds. *20th Western Conference on Linguistics*, Université du Texas, El Paso.
- Juillet La grammaire du mot : le cas de la saturation d'argument. *Institut international de la société linguistique du Maroc*, Université Mohamed V, Rabat, Maroc
- Mai Modularity and the Mapping from the Lexicon to Syntax. *Going Romance : Fourth Symposium on Romance Languages and Linguistics*, Université d'Utrecht, Pays-Bas
- Avril Formal Properties of Argument Structure. *Académie Hongroise des Sciences*, Veszprém, Hongrie.
- Janvier Light and Semi-Light Verb Constructions. *5th Biennial Conference on Grammatical Relations*, Université de Californie, San Diego. (En collaboration avec Sara Rosen).
- 1989**
- Novembre Some Aspects of the Projection of Arguments. *Lexicon Seminar Focusing on Current Theories of Lexicon-Syntax Interaction*, MIT.
- Septembre Sur la réalisation des arguments. *XIX^e Congrès de linguistique et philologie romane*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Espagne.
- Avril Two Types of Implicit Arguments. *8th West Coast Conference on Formal Linguistics*, Vancouver.
- 1988**
- Août Argument Structure Parsing. *12th International Conference on Computational Linguistics*, Budapest, Hongrie.
- Juillet Formal Relations and Argument Structure. *Third International Morphology Meeting*, Krems, Autriche.
- Mars Arguments, Lexicon, and Syntax. *GLOW Colloquium*, Budapest, Hongrie.
- 1987**
- Septembre Categorie e strutture argomentali: il caso dei nominali derivati. *XXI Congresso della Società di Linguistica Italiana*, Université de Catane.
- Août Parsing Morphological Objects. *VIII^e Congrès mondial de l'AILA*, Sidney, Australia.
- Juin Branchements, positions et liens. *Congrès de l'association canadienne de linguistique*, Université McMaster, Hamilton.
- Mai Sur les propriétés configurationnelles des structures d'arguments. *7^e Colloque international du département des sciences du langage*, Paris VIII.
- Avril Configurational Properties of Argument Structures. *First International Conference of the Linguistic Society of Morocco*, Université Mohamed V, Rabat, Maroc.
- 1986**
- Novembre Argument Structure Realization. *Conference on Grammatical Theory and Bilingualism*, Département d'espagnol. Université du Massachussets à Amherst.

- Septembre Word Structure Parsing. *EURALEX International Congress*, Université de Zurich, Suisse
- Juin Deux propriétés syntaxiques des structures d'arguments. *Congrès de l'association canadienne de linguistique*, Université du Manitoba.
- Mai Structures d'arguments. *55^e Congrès de l'ACFAS*, Université de Montréal
- 1985**
- Novembre Noun Incorporation vs. Cliticisation. *North East Linguistic Society XVI*, Université McGill, Montréal. (avec Edwin Williams)
- Mars Linguistic Theory, Acquisition and Parsing, On the Derivation of Some Formal and Semantic Properties of Words from Grammatical Principles, *Grammatical Principles in Lexical Structures*. Université Queen's, Kingston. (Conférencière Invitée)
- 1984**
- Juillet Référence et convention. *Congrès international de sémiologie*, Université de Palerme, Italie.
- Juin Les structures lexicales. *Congrès de l'association canadienne de linguistique*, Université de Guelph.
- Mai Vers une théorie des représentations lexicales. *52^e Congrès de l'ACFAS*, Université Laval, Québec
- Février Théorie du langage et théorie computationnelle. *Département d'études littéraires*, UQAM.
- 1983**
- Juillet Lexical Structure and UG. *The Southern California Conference on Romance Linguistics*, Université de Californie, Los Angeles.
- Juin The Clitic Parameter. *Congrès de l'association canadienne de linguistique*, Université de Colombie Britannique, Vancouver.
- Mai Théorie du liage et expressions idiomatiques. *51^e Congrès de l'ACFAS*, Université du Québec à Trois-Rivières
- Mars Les paramètres dans l'acquisition des langues étrangères. *Département de linguistique et de philologie*, Université de Montréal.
- Les rôles thématiques: syntaxe et sémantique. Département de philosophie, UQAM.
- Février Deux cas de liage par un non-argument. *Séminaire informel Montréal-Ottawa*, UQAM.
- 1982**
- Octobre Les paramètres dans l'acquisition des langues étrangères. *IV^e Congrès GREDIL*, Université Laval, Québec.
- Juin Opérateurs et liage. *Congrès de l'association canadienne de linguistique*, Université d'Ottawa.
- Mai Approche linguistique à la formalisation de la sémantique. *50^e Congrès de l'ACFAS*, Université du Québec à Montréal
- 1981**
- Juin Code Mixing and Government, L'hypothèse étoile. *Congrès de l'Association canadienne de linguistique*, Université Dalhousie, Halifax.
- Mai Sur les composés verbaux du français. *49^e Congrès de l'ACFAS*, Université de Sherbrooke

1979

- Octobre N and X' Theory. *North East Linguistic Society X*, Université d'Ottawa.
- Juin Sottocategorizzazione e forma logica. *Congresso Forma Logica, Accademia della Crusca*, Florence, Italie.
- Mai Les PP compléments de noms. *48^e Congrès de l'ACFAS*, Université de Montréal

1978

- Mai Lessico e semantica. *X Congresso della Società di Linguistica Italiana*, Université de Sorrente, Italie.

1974

- Mai Sélection et alternance des langues chez les Montréalais d'origine italienne. *XIV Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza*, Université de Naples, Italie.

Prototypes, dictionnaires électroniques et analyseurs

- 2008 LAD version 4.0: Analyseur syntaxique basé sur l'asymétrie syntaxique, incorporant les opérations de théorie de l'asymétrie
- 2007 LAD version 3.0: Analyseur syntaxique basé sur l'asymétrie syntaxique, incorporant les opérations de théorie de l'asymétrie
- 2006 LAD version 2.0: Analyseur syntaxique basé sur l'asymétrie syntaxique, incorporant les opérations de la théorie de l'asymétrie
- 2005 LAD version 1.0: Analyseur syntaxique basé sur l'asymétrie syntaxique, incorporant les opérations de la théorie de l'asymétrie
- 2004 LAD version 0: Analyseur syntaxique basé sur l'asymétrie syntaxique, incorporant les opérations de la théorie de l'asymétrie
- 2002 CONCE-MORPHO-PARSE: Analyseur morpho-conceptuel basé sur l'asymétrie morphologique, incorporant les relations prédicat-argument, modification, opérateur-variable.
PC-KIMMO2 : Segmenteur morpho-phonologique pour le français
LEX: Dictionnaire électronique multilingue basé sur l'asymétrie. Les éléments fonctionnels
- 2001 CONCE-MORPHO-PARSE: Analyseur morpho-conceptuel basé sur l'asymétrie morphologique, incorporant les relations prédicat-argument, modification, opérateur-variable.
LEX: Dictionnaire électronique multilingue basé sur l'asymétrie. Les prédicats nominaux
- 2000 CONCE-MORPHO-PARSE: Analyseur morpho-conceptuel basé sur l'asymétrie morphologique, incorporant les relations de modification
LEX: Dictionnaire électronique multilingue basé sur l'asymétrie. Les prédicats verbaux
MORPHO-SYNTAX PARSING: Prototype d'analyseur de structure argumentale des objets morphologiques basé sur l'asymétrie, implémenté en PAPPI. En collaboration avec Sandiway Fong, NEC, Princeton.

- 1999 CONCE-MORPHO-PARSE: Analyseur morpho-conceptuel basé sur l'asymétrie morphologique, incorporant les relations prédicat-arguments
 DIO-MORPHO 1.01 : Moteur de recherche multilingue
 MORPHO-SYNTAX : Implantation PAPPI de "X-bar Selection"

Autres activités professionnelles

2008

- 21-26 juillet Organisation de l'atelier sur les *Conditions d'interfaces* en collaboration avec le 18^e Congrès International de Linguistique. Université de Corée. Séoul, Corée du Sud
 22-24 février Co-organisation de la conférence *Biolinguistics Network*. Université d'Arizona, Tucson.

2007

- 4-6 juin Co-organisation de la conférence *Biolinguistic Perspective on Language Evolution and Variation*, Université de Venise, Italie.
 23-25 février Co-organisation de la conférence *Biolinguistic Investigations*, République Dominicaine.

2006

- Organisation d'une mini-conférence lors de la visite de mi-projet CRSH, dans le cadre du Grand Travail de Recherche Concertée, UQAM
 25-27 juin Co-organisation de la conférence *Interface Legibility at the Edge*, Bucarest, Roumanie

2005

- 1^{er} juillet Organisation du LSA Workshop *Issues on the Form and Interpretation of Argument Structure*, Boston, Harvard-MIT

2004

- 1-3 août Organisation de la conférence *Interfaces*, 4th Conference of the Federation on Natural Language Processing dans le cadre de l'International Conference on Advances in the Internet, Processing, Systems, and Interdisciplinary Research, Loreto Aprutino, Italie
 12-14 mai Organisation de la conférence *Fondements relationnels du traitement des langues naturelles*. Symposium du 72^e Congrès de l'ACFAS, UQAM

2003

- 24-25 octobre Organisation de la conférence *Exploration de l'asymétrie aux interfaces*, 3^e conférence de la fédération sur le traitement des langues naturelles. UQAM

2002

- 3-5 octobre Organisation de la conférence *Langues naturelles, système cognitif et traitement informatique*, Université de Venise, Italie

2001

- 11-13 octobre Organisation de la conférence *Traitement de la grammaire et des langues naturelles* UQAM
 Organisation de la conférence *Asymétrie des langues naturelles*, UQAM

2000

- Discours d'ouverture en tant que membre de la Société Royale du Canada, *Sur le traitement des langues naturelles*, UQAM

1999

Événements spéciaux, CRSH, Ottawa

Événements spéciaux, CRSH, Colline Parlementaire, Ottawa

Rapports de recherche

- 2009 L'asymétrie dans les langues naturelles et leur traitement par les systèmes de performance. Rapport final du Grand Travail de Recherche Concertée (GTRC) CRSH (1997-2004)
- 2006 Les asymétries d'interface et la cognition, rapport de mi-mandat du GTRC, CRSH (1997-2004)
- 2004 Le traitement des langues naturelles. Rapport final VRQ (2000-2004)
- 2003 Le traitement des langues naturelles. Rapport annuel VRQ (2000-2004)
- 2002 Le traitement des langues naturelles. Rapport annuel VRQ (2000-2004)
- 2001 Le traitement des langues naturelles. Rapport annuel VRQ (2000-2004)
- L'asymétrie dans les langues naturelles et leur traitement par les systèmes de performance. Rapport de mi-mandat pour le GTRC, CRSH (1998-2003)
- 1997 *La modularité de la grammaire*, UQAM, 650 pages. CRSH (1992-1997)
- 1992 *Vers une théorie grammaticale des arguments*, UQAM, 955 pages. FCAR (1990-1992)
- La théorie des arguments*, UQAM, 450 pages. CRSH (1991-1992)
- 1991 *La théorie des arguments*, UQAM, 494 pages. CRSH (1990-1991)
- 1990 *Les structures d'arguments IV*, UQAM, 925 pages. CRSH (1988-1990)
- 1989 *Les structures d'arguments III*, UQAM, 425 pages. CRSH (1988-1989)
- 1988 *Interaction de la théorie grammaticale et de la théorie des analyseurs II*, 715 pages. FCAR (1986-1988)
- Les structures d'arguments II*, UQAM, 325 pages. CRSH (1986-1988)
- 1986 *Les structures d'arguments I*, UQAM, 212 pages. CRSH (1985-1986)
- Interaction de la théorie grammaticale et de la théorie des analyseurs I*, 85 pages. FCAR (1985-1986)
- Vers une théorie unifiée de la liaison*, UQAM, 423 pages. CRSH (1985-1986)

Supervision d'étudiants et de professionnels

Supervision d'étudiants au baccalauréat

- 2007 - Cristina Castiglione
Alice Kayser-Schatzlein
- 2005 - 2006 Mélanie Bédard
Isabelle Tissot-Daguette

2000 - 2004 Anne Bricaud
 Marguerite Champagne-Desbien
 Roseline Hébert
 Mara Simon

2000 - 2003 Laura Darche

2000 - 2001 Mathieu Roy

Direction de mémoires de maîtrise

2005 - Pablo Bustamante, *Problèmes d'acquisition de PF du français par les hispanophones*

2004 - 2005 Marcel Achim, *Analyseur morpho-sémantique du français*
 Jacinthe Bouchard, *Preposition Stranding Phenomena*

2003 Mara Simon, *La structure aspectuelle de DP*

2000 - 2001 Stanca Somesfalean, *L'asymétrie argument/adjoint en roumain.*
 Jean Chen Tsi Ming, *Asymétrie préfixe/suffixe.*

1997 - 2003 Marie-Élaine Lebel, *Modularité et cliticisation: Les pronoms sujets du français du Québec.*

1993 - 1995 Sarah Nouri, *Les objets nuls.*

1992 - 1993 Brett Lush, *Les verbes psychologiques.*

1988 Josée Larocque, *Les quasi-arguments.*

1988 - 1990 Jocelyne Houle, *Quelques propriétés des constructions ergatives dans les langues romanes.*
 Andrée Bélanger, *Le rôle des suffixes dans le calcul des structures d'arguments.*

1987 - 1988 Sylvie Robidoux, *Représentations lexicales et réalisations syntaxiques du statut argumental des PP locatifs et de la nature prédicative de ces prépositions*, (Co-Directrice avec Monique Lemieux).

1986 - 1987 Mireille Tremblay, *Les anaphores lexicales en français.*

Sylvie Lechasseur, *Étude des propriétés grammaticales des prépositions en français.*

1984 - 1985 José Bonneau, *Les quantificateurs flottants: restructuration et théorie des chaînes dans les langues romanes.*

Direction de thèses de doctorat

2008 - Jawaher Chourou, *Particules discursives et asymétrie*
 Nesrine Mejri, *Domaines de l'anaphore pronominale.*

2006 - Paul John, *La perception et représentation de /h/ par les apprenants francophones d'anglais L2.*

2005 - Amira Ben Nasr, *Asymétrie et compléments phrastiques en arabe moderne.*

2004 - Calin Batori, *Using Asymmetric Agreement in Pronominal Anaphora Resolution.*

2002 - 2007 Stanca Somesfalean, *On the Properties of the Form and the Interpretation of Clitics*

2000 - 2003 Sophie Burelle, *Les propriétés morphologiques et sémantiques des prépositions*

1995 - 2000 Louis Desouvrey, *Romance Clitics and Feature Asymmetry*

- 1993 - 1995 Aimé Avolonto, *La complémentation: le cas du fongbé*.
 1990 - 1994 Jocelyne Houle, *Traitement modulaire de l'alternance transitive/ergative*.
 1992 Astrid Ménard, *Les comparatives, catégories et structures d'arguments*, (avec Jean-Yves Morin, Université de Montréal).

Supervision de Postdoctorats

- 2007 - Roberta d'Alessandro
 2006 - Meredith Landman
 2005 - Naoko Tomioka
 2004 - Calixto Aguero Bautista
 2004 - 2005 Marcin Morzycki
 2004 - 2006 Olga Zavitnevich-Beaulac
 2002 - 2003 Oliver Cromm
 2002 - 2003 Aliaksandr Huminski
 2001 - 2003 Henk Harkema
 2000 - 2004 Edit Jakab
 2000 - 2003 Hai Doan Nguyen
 2000 - 2001 Nikolay Vazov
 1998 - 1999 Susi Wurmbrand

Professionnels

- 2007 - Alexia Papadopoulou, *Prédicats émotifs français, grecs, anglais*
 2006 - Degif Petros Banksira, *Propriétés morphologiques des catégories fonctionnelles dans les langues afroasiatiques*
 2006 - 2007 Dana Isac, *Propriétés des chaînes et interfaces*
 2004 - 2005 Jean Roy, *Développement de l'analyseur syntaxique*
 Victor Frak, *Bases biologiques de la Théorie de l'asymétrie*
 2002 - 2004 Marcel Achim, *Implémentation du parseur syntaxique*
 2002 - 2003 Mathieu Roy, *Analyste en informatique*
 2000 - 2002 Ileana Paul, *Asymétrie d'extraction de propositions*
 1999 - 2004 Grace Masagbor, *Morphologie des langues africaines*
 1999 - 2003 Joseph Sauveur, *Propriétés morphologiques et syntaxiques des adjectifs*
 1999 - 2000 Siamak Rezaei, *Analyseur syntaxique de l'anglais*
 Linnaea Stockall, *Base de données lexicale*
 1998 - 1999 Christian Thérien, *Analyseur morphologique*

Enseignement

Baccalauréat

- À la découverte du langage
- Les langues du monde
- Apprentissage de l'italien I
- Sémantique I et II
- Syntaxe IA et IB
- Structure d'une langue au choix
- Morphologie
- Séminaire thématique B
- Linguistique et intelligence artificielle
- Linguistique computationnelle I et II
- Morphologie II
- Grammaires en contact

Maîtrise

- Tutorat (lecture dirigée)
- Introduction à la syntaxe
- Syntaxe IA et IB
- Morphologie II
- Sémantique I

Doctorat

- Linguistique computationnelle
- Séminaire thématique C (théorie de l'asymétrie, syntaxe, morphologie)
- Syntaxe II et III
- Sémantique II
- Séminaire thématique A
- Grammaires en contact

Activités Professionnelles

Au sein de l'UQAM

- 2008 - 2009 Présidente: Fédération sur le traitement des langues naturelles.
Directrice: Grand travail de recherche concertée sur les asymétries d'interface.
Directrice: Projet de recherche sur les interfaces dynamiques.
Responsable du fond Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
Responsable de l'organisation des conférences pour le groupe de recherche sur les asymétries d'interfaces.
- 2007 - 2008 Présidente: Fédération sur le traitement des langues naturelles.
Directrice: Grand travail de recherche concertée sur les asymétries d'interface.
Directrice: Projet de recherche sur les interfaces dynamiques.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
Responsable de l'organisation des conférences pour le groupe de recherche sur les asymétries d'interfaces.
- 2006 - 2007 Présidente: Fédération sur le traitement des langues naturelles.
Directrice: Grand travail de recherche concertée sur les asymétries d'interface.
Directrice: Projet de recherche sur les interfaces dynamiques.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
Responsable de l'organisation des conférences pour le groupe de recherche sur les asymétries d'interfaces.
- 2005 - 2006 Présidente: Fédération sur le traitement des langues naturelles.
Directrice: Grand travail de recherche concertée sur les asymétries d'interfaces.
Directrice: Projet de recherche sur les interfaces dynamiques.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
Responsable de l'organisation de conférences pour le groupe de recherche sur les asymétries d'interfaces.
- 2004 - 2005 Présidente: Fédération sur le traitement des langues naturelles.
Membre du comité d'édition de *UG and External Systems: Language, Brain and Computation*, publié chez John Benjamins.
Directrice: Grand travail de recherche concertée sur les asymétries d'interfaces.
Responsable de l'organisation des conférences pour le groupe de recherche sur les asymétries d'interfaces.
Directrice: Projet de recherche sur les interfaces dynamiques.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.

- 2003 - 2004 Présidente: Fédération sur le traitement des langues naturelles.
 Organisation de la conférence *Fondements relationnels du traitement des langues naturelles*, UQAM.
 Membre du comité d'édition du livre *UG and External Systems: Language, Brain and Computation*, publié chez John Benjamins.
 Directrice: Grand travail de recherche concertée sur les asymétries d'interfaces
 Directrice: Projet sur le traitement des langues naturelles.
 Responsable de l'organisation de conférences pour le groupe de recherche sur les asymétries d'interface.
- 2002 - 2003 Présidente: Fédération sur le traitement des langues naturelles.
 Membre du comité d'édition du livre *Asymmetry in Grammar*, publié chez John Benjamins.
 Directrice: Grand travail de recherche concertée sur l'asymétrie.
 Directrice: Projet sur le traitement des langues naturelles.
 Responsable de l'organisation de conférences pour le groupe de recherche sur l'asymétrie.
 Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
- 2001 - 2002 Présidente: Fédération sur le traitement des langues naturelles.
 Organisation de la conférence internationale *Le traitement des langues naturelles*, UQAM.
 Organisation de la conférence sur le traitement des langues naturelles.
 Membre du comité d'édition du livre *Asymmetry in Grammar*, John Benjamins.
 Directrice: Grand travail de recherche concertée sur l'asymétrie.
 Directrice: Projet sur le traitement des langues naturelles.
 Responsable de l'organisation de conférences pour le groupe de recherche sur l'asymétrie.
 Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
- 2000 - 2001 Organisation de conférences internationales sur l'asymétrie.
 Directrice: Grand travail de recherche concertée sur l'asymétrie.
 Directrice: Projet sur le traitement des langues naturelles.
 Responsable de l'organisation de conférences pour le groupe de recherche sur l'asymétrie.
 Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
- 1999 - 2000 Discours d'ouverture en tant que nouveau membre de la Société Royale du Canada, "Sur le traitement des langues naturelles", UQAM.
 Directrice: Grand travail de recherche concertée sur l'asymétrie,
 Présidente du jury des mémoires de maîtrise de: Luc Desjardins, Jean Chen Tsi Ming et Stanca Somesfalean, UQAM.
 Membre du jury d'évaluation de la thèse de doctorat de Louis Desouvrey, UQAM.
 Directrice: Grand travail de recherche concertée sur l'asymétrie.
 Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses
- 1998 - 1999 Directrice: Grand travail de recherche concertée sur l'asymétrie.
 Responsable de l'organisation de conférences pour le groupe de recherche sur l'asymétrie.
 Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.

- 1997 - 1998 Congé sabbatique.
Présidente du jury d'évaluation de la thèse de doctorat de Degif Petros Banksira, UQAM.
Membre, du jury d'évaluation de la thèse de doctorat de: Daniel Gosselin, UQAM.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
- 1996 - 1997 Membre du comité des conférences: Département de linguistique.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
- 1995 - 1996 Membre du comité de révision, en congé sabbatique.
Membre du comité de publicité: Département de linguistique.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
- 1994 - 1995 Organisatrice de la *International conference on configurations*, oct. 26-28, 1994, UQAM.
Membre du comité de publicité: Département de linguistique.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
- 1993 - 1994 Membre du comité des études supérieures: Département de linguistique.
Membre du comité de publicité: Département de linguistique.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
- 1992 - 1993 Membre du comité des études supérieures: Département de linguistique.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses
- 1991 - 1992 Membre du comité sur l'enseignement: Département de linguistique.
Membre du comité de l'aide financière: (CAFACC) UQAM.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
- 1990 - 1991 Congé sabbatique (session d'automne).
Professeure invitée, Université de Venise. (session d'hiver).
Membre de la CAFACC.
Membre organisateur d'un comité sur la persévérance aux études.
Membre d'un groupe de recherche sur la cognition et la technologie informatique, UQAM.
- 1989 - 1990 Congé sabbatique (Hiver et été 1990).
Membre du comité d'embauche de nouveaux professeurs: Département de linguistique.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
Membre d'un groupe de recherche sur la cognition et la technologie informatique, UQAM.
- 1988 - 1989 Membre du comité d'embauche de nouveaux professeurs: Département de linguistique.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
Membre du comité de révision de la Revue québécoise de linguistique.
Membre d'un groupe de recherche sur: la cognition et la technologie informatique.
Présentation d'une conférence: "La grammaire, questions de représentation".
- 1987 -1988 Membre du bureau de direction du: Département de linguistique.
Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
Membre: Centre d'analyse de textes par ordinateur (ATO), UQAM.
Membre du comité sur: Règlements et des politiques d'admission.

- 1986 - 1987 Responsable du fonds Judith McA'Nulty et de l'attribution de bourses.
Organisation de la session spéciale du printemps sur les Langues Romanes (Professeur invité: Richard Kayne).
Membre: Centre d'analyse de textes par ordinateur (ATO).
- 1985 - 1986 Membre du comité du doctorat en linguistique.
Membre: Centre d'analyse de textes par ordinateur (ATO).
Constitution du fonds Judith McA'Nulty.
- 1984 - 1985 Organisatrice de conférences: Département de linguistique.
Membre du comité du doctorat en linguistique.
Membre du comité du doctorat en sémiologie.
Membre: Groupe d'analyse de textes par ordinateur (ATO).
- 1983 - 1984 Organisatrice de conférence au Département de linguistique.
Membre du comité du doctorat en linguistique.
Responsable du groupe de recherche sur la formalisation de la sémantique (philosophie linguistique), avec Jean-Guy Meunier et François Latraverse.
Participant au SPUQ, conférence sur la recherche et l'invention.
Membre d'un groupe de recherche de philosophie analytique, UQAM-UQTR.
- 1982 - 1983 Participation dans l'élaboration d'un certificat en langues et cultures.
Co-organisatrice du 13th North Eastern Linguistics Society, avec Judith McA'Nulty.
Participation dans l'élaboration d'une vidéo sur la linguistique, "Coup d'oeil sur la linguistique".
Participant au séminaire inter-sémiotique.
Responsable du groupe de recherche sur la formalisation de la sémantique (philosophie linguistique), avec Jean-Guy Meunier et François Latraverse.
- 1981 - 1982 Organisatrice de conférences au Département de linguistique, UQAM
Responsable de l'organisation de la partie linguistique du Congress of the Canadian Association for the advancement of sciences (ACFAS).

À l'extérieur de l' UQAM

- 2008 - 2009 Membre du comité d'évaluation des Chaires universitaires du Canada.
Organisation de la conférence *The Language Design*.
Membre officiel du Dipartimento di Scienze Cognitive Parco Scientifico Biomedico Internazionale (DIPSCO), Milan, Italie.
Membre du comité de révision de *West Coast Formal Linguistic Conference* (WCFL).
Membre du comité de révision du *Linguistic Symposium on Romance Language* (LSRL).
- 2007 - 2008 Membre du comité d'évaluation des Chaires universitaires du Canada.
Organisation de la conférence *Interface Conditions*, Université de Séoul, Corée du Sud.
Organisation de la conférence sur *The dialects of Abruzzo*. Pescara. Italie.
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du WCFL.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.

- 2006 - 2007 Membre du comité d'évaluation des Chaires universitaires du Canada.
Membre du comité d'évaluation des demandes GRTC au CRSH.
Organisation d'une conférence en biolinguistique: *Language evolution and variation*
Université de Venise.
Organisation de la conférence *Biological Investigations*, République Dominicaine.
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du WCFL.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.
- 2005 - 2006 Membre du comité d'évaluation des Chaires universitaires du Canada.
Membre du comité d'évaluation des demandes au GRTC, CRSH.
Organisation de l'atelier *Issues on the Form and Interpretation of Argument Structure*.
2005 LSA Summer Institute. Harvard-MIT.
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du WCFL.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.
- 2004 - 2005 Membre du comité d'évaluation des Chaires universitaires du Canada.
Membre du comité de sélection des nouveaux membres de la Société Royale du Canada
Organisation de l'atelier *Issues on the Form and Interpretation of Argument Structure*.
2005 LSA Summer Institute. Harvard-MIT.
Représentante du LSA aux conférences FOCUS.
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.
- 2003 - 2004 Membre du comité d'évaluation des Chaires universitaires du Canada.
Membre du comité de sélection des nouveaux membres de la Société Royale du Canada.
Organisation des conférences internationales: *Interfaces*. Loreto Abrutino, Italie.
Membre du comité de sélection pour les demandes à la Fondation Canadienne pour
l'Innovation (FCI).
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du WCFL.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.
- 2002 - 2003 Membre du comité d'évaluation des Chaires universitaires du Canada.
Membre du comité de sélection des nouveaux membres de la Société Royale du Canada.
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du WCFL.
Membre du comité de sélection des communications du NELS.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.

- 2001 - 2002 Membre du comité d'évaluation des Chaires universitaires du Canada
Membre du comité de sélection des nouveaux membres de la Société Royale du Canada.
Membre d'évaluation des demandes d'établissement de nouveaux chercheurs, FCAR.
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du WCFL.
Membre du comité de sélection des communications du NELS.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.
- 2000 - 2001 Membre du comité d'évaluation des Chaires universitaires du Canada.
Membre du comité de sélection des nouveaux membres de la Société Royale du Canada.
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du NELS.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.
Membre du comité de sélection des communications du WCFL.
- 1999 - 2000 Membre du comité de sélection des nouveaux membres de la Société Royale du Canada.
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales CRSH.
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales FCAR.
Membre du comité de sélection des communications du NELS.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.
- 1998 - 1999 Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales CRSH.
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales FCAR.
Membre du comité de sélection des communications du, NELS.
Membre du comité de sélection des communications du, LSRL.
- 1997 - 1998 Congé sabbatique.
Chercheure principale, CRIM; mise sur pied l'axe de recherche et de développement sur le traitement des langues naturelles.
Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales CRSH.
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales FCAR.
Membre du comité de sélection des communications du, NELS (Université de Toronto).
Membre d'évaluation externe de la thèse de Roumyana Slabakova (Université McGill).
- 1996 - 1997 Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales CRSH.
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales FCAR.
Membre du comité de sélection des communications du, NELS.
Membre du comité du *Text Encoding Initiative* à l'Université de Chicago.

- 1995 - 1996 Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales FCAR.
Membre du comité du *Text Encoding Initiative*, Université de Chicago.
Organisatrice du colloque international *La grammaire et la variation*, Université McGill
13-14 mai 1996.
- 1994 - 1995 Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du congrès WCCFL Université de la
Californie du Sud.
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.
Membre du comité d'évaluation du programme des bourses post-doctorales FCAR.
Membre du comité du *Text Encoding Initiative* à l'Université de Chicago.
- 1993 - 1994 Membre officiel du DIPSCO, Milan, Italie.
Membre du comité de sélection des communications du congrès WCCFL (San Diego).
Membre du comité de sélection des communications du LSRL.
Membre du comité d'évaluation du programme des bourses post-doctorales FCAR.
Membre du comité d'évaluation d'une thèse de doctorat en linguistique à l'université
McGill.
Membre du comité du *Text Encoding Initiative* à l'Université de Chicago.
- 1992 - 1993 Évaluation de deux articles soumis à *Linguistic Inquiry*.
Évaluation du programme d'étude du baccalauréat en linguistique et langue Université
Laval.
Évaluation d'une demande de subvention (équipe de recherche) FCAR.
Membre du comité du *Text Encoding Initiative* à l'Université de Chicago.
- 1991 - 1992 Évaluation d'un article soumis à *Natural Language and Linguistic Theory*.
Évaluation d'un article soumis à *Linguistic Inquiry*.
Évaluation d'un programme du baccalauréat en français, Université Laval.
Membre du comité du *Text Encoding Initiative* à l'Université de Chicago.
- 1990 - 1991 Congé Sabbatique (Session d'automne 1990).
Professeure Invitée, Université de Venise. (Session d'hiver 1991).
Évaluation d'un article soumis à *Linguistic Inquiry*.
Évaluation d'une demande de subvention (équipe de recherche) FCAR.
Membre du comité du *Text Encoding Initiative* à l'Université de Chicago.
- 1989 - 1990 Congé Sabbatique (Session d'hiver et d'été 1990)
Évaluation d'un manuscrit sur *Deconstructing Morphology*, pour University of Chicago
Press.
Évaluation d'un article soumis pour un volume sur *Thematic Structure*, pour Foris.
Membre du comité du *Text Encoding Initiative* à l'Université de Chicago.

- 1988 - 1989 Évaluation d'un manuscrit sur *Argument Structure* pour MIT Press.
Membre du comité de sélection des communications du WCCFL.
Membre du comité de sélection des bourses post-doctorales CRSH.
Membre du comité de sélection des subventions de recherche du CRSH.
Membre du comité du *Text Encoding Initiative* à l'Université de Chicago.
Présidente du comité de programme du Congrès de l'association canadienne de linguistique.
- 1987 - 1988 Membre du comité de sélection pour le congrès annuel de l'association Canadienne de Linguistique.
Correction d'un manuscrit pour la *Canadian federation of human studies*.
- 1986 - 1987 Membre du comité de sélection des communications pour le Congrès annuel de l'association canadienne de linguistique.
Membre du comité de sélection des communications pour le Congrès du NELS.
- 1985 - 1986 Membre du comité de sélection des communications pour le Congrès annuel de l'association canadienne de linguistique.
Membre du comité de sélection des communications pour le congrès du NELS
- 1984 - 1985 Membre du comité de sélection pour le congrès de l'ACFAS.
Examinatrice externe pour une demande de subvention au CRSH.
Membre du comité des nominations de l'association canadienne de linguistique.
- 1983 - 1984 Membre du Comité des nominations de l'association canadienne de linguistique.
Membre du groupe de recherche en philosophie analytique UQAM-UQTR.
Responsable du recrutement pour l'association québécoise de linguistique.
- 1982 - 1983 Membre du groupe de recherche en philosophie analytique UQAM-UQTR.
Membre du comité des nominations de l'association canadienne de linguistique.
Responsable du recrutement pour l'association québécoise de linguistique.
- 1981 - 1982 Membre du comité des nominations de l'association canadienne de linguistique.
Responsable du recrutement pour l'association québécoise de linguistique.

Évaluations d'articles et de manuscrits

Fédération canadienne des études humaines
Publications FORIS
Linguistic Inquiry
Language
The Linguistic Review
MIT Press
Natural Language and Linguistic Theory
Publications LSRL
Revue de l'Association québécoise de linguistique
Revue québécoise de linguistique
Presses de l'Université de Chicago
WORD

Affiliations

L'association canadienne de linguistique
L'association marocaine de linguistique
L'association italienne de linguistique
L'association québécoise de linguistique
Center for Cognitive Science, MIT
DIPSCO: Dipartimento di Scienze Cognitive Parco Scientifico Biomedico Internazionale, Milan, Italie
GLOW (Generative Linguists in the Old World)
Groupe de recherche sur la cognition et la technologie informatique
ICO (Informatique Cognitive des Organisations)
Société Royale du Canada
Text Encoding Initiative, Université de Chicago